

INHALT

EINLEITUNG 7

- Widersprüchliche Modelle für Kaiserideale 10
- Heldendichtung für die Gegenwart 11
- Claudian, der Kaiserhof und das Selbstverständnis
des römischen Senats 14
- Roma aeterna in Krisenzeiten 23
- Propaganda und die Spielregeln der Panegyrik 26
- Fest und Ritual 34

Zeitrafel 37

Handschriftliche Überlieferung und Textgestalt 40

TEXTE UND ÜBERSETZUNGEN

1. Panegyricus für Olybrius und Probinus zum Konsulatsantritt
 - Einführung 48
 - Text und Übersetzung 52/53
- 2.–5. Invektive gegen Rufinus
 - Einführung 76
 - Text und Übersetzung 80/81
- 6.–7. Panegyricus für Kaiser Honorius zum dritten Konsulat
 - Einführung 156
 - Text und Übersetzung 160/161
8. Panegyricus für Kaiser Honorius zum vierten Konsulat
 - Einführung 182
 - Text und Übersetzung 186/187

9.–14. Hochzeitsgedicht für Kaiser Honorius und Maria – Feszenninen
für Kaiser Honorius und Maria

Einführung 240

Text und Übersetzung 244/245

15. Der Krieg gegen Gildo

Einführung 284

Text und Übersetzung 288/289

16.–17. Panegyricus für Mallius Theodorus zum Konsulatsantritt

Einführung 330

Text und Übersetzung 334/335

18.–20. Invektive gegen Eutropius

Einführung 366

Text und Übersetzung 370/371

21.–24. Stilichos Konsulat

Einführung 465

Text und Übersetzung 472/473

25.–26. Gotenkrieg

Einführung 576

Text und Übersetzung 580/581

27.–28. Panegyricus für Kaiser Honorius zum sechsten Konsulat

Einführung 633

Text und Übersetzung 638/639

ANHANG

Abkürzungen 699

Anmerkungen 700

Zitierte Literatur 823

Index 829